

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Multi Function Power Head**. Designation of Type(s): **EX2650LH, CS-246.4C**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EC type-examination for **2006/42/EC**; Notified Body: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germany**, Identification number: **0158**, Certificate number: **4814056.17006 (with EY401MP or EY403MP and LE400MP, with PS-CS 1 and SE-CS)**, and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V. Refer to the last page for the noise level ((1) With attachment as (2) a brushcutter/string trimmer, (3) a string trimmer, (4) an edger, (5) a hedge trimmer, (6) a ground trimmer, (7) a blower, (8) a brushcutter (9): Measured sound power level, (10): Guaranteed sound power level).**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Outil Multi-Fonctions**, désignation de type : **EX2650LH, CS-246.4C**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Examen de type CE pour **2006/42/EC**; organisme notifié : **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Allemagne**, Numéro d'identification : **0158**, numéro de certificat : **4814056.17006 (avec EY401MP ou EY403MP et LE400MP, avec PS-CS 1 et SE-CS)** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V. Reportez-vous à la dernière page pour le niveau de bruit ((1) Avec un accessoire comme (2) une débroussailluse/un taille-bordure, (3) un taille-bordure, (4) un coupe-bordure (5) un taille-haie, (6) un coupe-herbe, (7) un souffleur, (8) une débroussailluse (9) : Niveau de puissance acoustique mesuré, (10) : Niveau de puissance acoustique garanti).**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **MultiFunktions-Antrieb**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **EX2650LH, CS-246.4C**. alle relevanten Vorschriften für **2006/42/EC** erfüllt und außerdem alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EG-Baumusterprüfung für **2006/42/EC**; Benannte Stelle: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Deutschland**, Identifizierungsnummer: **0158**, Bescheinigungsnummern: **4814056.17006 (mit EY401MP oder EY403MP und LE400MP, mit PS-CS 1 und SE-CS)** und im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen steht: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit Anhang V. Angaben zum Geräuschpegel auf der letzten Seite ((1) Mit Aufsatz als (2) Freischneider/Fadentrimmer, (3) Fadentrimmer, (4) Kantenschneider, (5) Heckenschere, (6) Gestrüppschneider, (7) Gebläse, (8) Freischneider (9): Gemessener Schalleistungspegel, (10): Garantierte Schalleistungspegel).

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Utensile multifunzione a benzina**, e con designazione del tipo o dei tipi **EX2650LH, CS-246.4C**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Esame di tipo CE per la normativa **2006/42/EC**; Ente notificato: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germania**, Numero di identificazione: **0158**, Numeri dei certificati: **4814056.17006 (con EY401MP o EY403MP e LE400MP, con PS-CS 1 e SE-CS)** e che sono fabbricati in conformità agli Standard Americanizzati seguenti: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**. Fare riferimento all'ultima pagina per informazioni sul livello del rumore ((1) Con accessorio con funzione di (2) decespugliatore/tosaerba a filo, (3) tosaerba a filo, (4) tagliabordi, (5) tagliasiepi, (6) tagliasiepi da terra, (7) soffiatore, (8) decespugliatore; (9): livello di potenza sonora misurato, (10): livello di potenza sonora garantito).

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Multifunctioneel aandrijfsysteem**; typenummer: **EX2650LH, CS-246.4C**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en tevens voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EG type-onderzoek voor **2006/42/EC**; Verwittigde instantie: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Duitsland**, Identificatienummer: **0158**, Certificatienummer: **4814056.17006** (met **EY401MP** of **EY403MP** en **LE400MP**, met **PS-CS 1** en **SE-CS**) en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN ISO 11806-1:2011, EN 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V**. Zie de laatste pagina voor het geluidsniveau ((1) Met accessoires als (2) onkruidwieder/koordmaaier, (3) koordmaaier, (4) randtrimmer, (5) heggensnoeier, (6) grondtrimmer, (7) luchtblazer, (8) onkruidwieder (9): Gemeten geluidsvermogniveau, (10): Gegarandeerd geluidsvermogniveau).

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Multifuncional**. Designación de tipo(s): **EX2650LH, CS-246.4C**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Examen tipo CE para **2006/42/EC**; Organismo facultativo: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Alemania**, Número de identificación: **0158**, Números de certificado: **4814056.17006** (con **EY401MP** o **EY403MP** y **LE400MP**, con **PS-CS 1** y **SE-CS**) y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**. Consulte la última página para ver el nivel de ruido ((1) Con aditamento como (2) un desbrozador/desbrozador a cordón, (3) un desbrozador a cordón, (4) una bordeadora de césped, (5) un cortasetos, (6) un desbrozador de suelos, (7) una sopladora, (8) un desbrozador (9): Nivel de potencia de sonido medido, (10): Nivel de potencia de sonido garantizado).

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Multifuncional a Gasolina**. Designação de tipo(s): **EX2650LH, CS-246.4C**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Tipo de exame da CE para **2006/42/EC**; Organismo notificado: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Alemanha**, Número de identificação: **0158**, Números de certificado: **4814056.17006** (com **EY401MP** ou **EY403MP** e **LE400MP**, com **PS-CS 1** e **SE-CS**) e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V**. Consulte a última página para obter informações sobre o nível de ruído ((1) Com acessórios como (2) uma motorçoadora/podadora de corda, (3) uma podadora de corda, (4) uma serra de lâmina dupla, (5) um cortasebes, (6) um podador de sebes, (7) um soprador, (8) uma motorçoadora (9): Nivel de potência sonora medido, (10): Nivel de potência sonora garantido).

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Multifunktionelt værktøjshoved**. Betegnelse for type (typer): **EX2650LH, CS-246.4C**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og desuden opfylder alle de relevante betingelser i de følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EF type-eksamination for **2006/42/EC**; Notificeret organisation: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, Identifikationsnummer: **0158**, Certificatnummer: **4814056.17006** (med **EY401MP** eller **EY403MP** og **LE400MP**, med **PS-CS 1** og **SE-CS**) og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med tillæg V. Se den sidste side vedrørende støjniveauet ((1) Med tilbehør som (2) en buskrydder/trådtrimmer, (3) en trådtrimmer, (4) en kantskærer, (5) en hækkeklipper, (6) en græsklipper, (7) en blæser, (8) en buskrydder (9): Målt lydeffektniveau, (10): Garanteret lydeffektniveau).

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Βενζινοκίνητη Κεφαλή Πολλαπλών Χρήσεων**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **EX2650LH, CS-246.4C**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/Εν: **2014/30/ΕΥ, 2011/65/ΕΥ, 2000/14/ΕΚ**. Εξέταση τύπου ΕΚ για **2006/42/ΕΚ**, Κοινοποιημένος φορέας: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Γερμανία**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0158**, Αριθμός πιστοποιητικού: **4814056.17006** (με **EY401MP** ή **EY403MP** και **LE400MP**, με **PS-CS 1** και **SE-CS**) και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα V. Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα για τη στάθμη θορύβου ((1) Με εξάρτημα ως (2) θαμνοκοπτικό/κουρευτικό με πετονιά, (3) κουρευτικό με πετονιά, (4) κλαδευτήρι φράχτη, (5) κλαδευτήρι, (6) κλαδευτήρι εδάφους, (7) φουσητήρας, (8) θαμνοκοπτικό (9): Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος, (10): Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος).

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής - Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Çok Fonksiyonlu Güç Başlığı** Model Adı: **EX2650LH, CS-246.4C** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ve ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz. **2006/42/EC** için AT tipi inceleme; Onaylanmış Kuruluş: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Almanya**, Tanımlama numarası: **0158**, Sertifika numarası: **4814056.17006** (**EY401MP** veya **EY403MP** ve **LE400MP, PS-CS 1** ve **SE-CS ile**), ve **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018** eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, Ek V'e uygundur. Gürültü seviyesi için son sayfaya bakın ((1) Kullanım şekli (2) çalı kesici/ot biçme makinesi, (3) ot biçme makinesi, (4) kenar düzeltici, (5) çit budayıcı, (6) zemin budayıcı, (7) üfleyci, (8) çalı kesici (9): Ölçülen ses gücü seviyesi, (10): Beklenen ses gücü seviyesi).

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür - Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Multifunktionellt verktygshuvud**. Typbeteckning: **EX2650LH, CS-246.4C**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EG-typkontroll för **2006/42/EC**; Anmält organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, Identifieringsnummer: **0158**, Certifikatnummer: **4814056.17006** (med **EY401MP** eller **EY403MP** och **LE400MP**, med **PS-CS 1** och **SE-CS**) samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med bilaga V. Se sista sidan för bullernivå ((1) med tillbehör för användning som (2) röjsåg/grässtrimmer, (3) grässtrimmer, (4) kantskärare, (5) häcksax, (6) kultivator, (7) lövblås, (8) röjsåg, (9): Uppmätt ljudeffektnivå, (10): Garanterad ljudeffektnivå).

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör - Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **Flerfunksjonelt motorhode** Modellbetegnelse: **EX2650LH, CS-246.4C** oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og at det også oppfyller alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**.

EF-typetest for **2006/42/EC**; varslet organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Tyskland**, ID-nummer: **0158**, sertifikatnummer: **4814056.17006** (med **EY401MP** eller **EY403MP** og **LE400MP**, med **PS-CS 1** og **SE-CS**) og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg V**. Se siste side for støynivå ((1) Med kopplingsstykke som (2) krattkutter/gresstrimmer, (3) gresstrimmer, (4) kantsag, (5) hekksaks, (6) jordklipper, (7) blåser, (8) krattkutter (9): Målt lydteffektivitet, (10): Garantert lydteffektivitet).

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør - Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokonaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Monitoimimoottoriyksikkö**. Laitteen tyyppi (tyypit): **EX2650LH, CS-246.4C**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EY-tyyppitarkastus direktiivin **2006/42/EC** mukaan; Ilmoitettu laitos: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Saksa**, Tunnistenumero: **0158**, sertifikaatin numero: **4814056.17006** (mallit **EY401MP** tai **EY403MP** ja **LE400MP**, mallit **PS-CS 1** ja **SE-CS**) ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen V mukainen. **Kato melutaso viimeisellä sivulla ((1) Varustettuna (2) raivaussahaksi/siimaleikkuriksi, (3) siimaleikkuriksi, (4) reunaileikkuriksi, (5) pensasleikkuriksi, (6) nurmikkoleikkuriksi, (7) puhaltimeksi, (8) raivaussahaksi (9): Mitattu äänitehotaso, (10): Taattu äänitehotaso).**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠŪ

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Daudzfunkciju instrumentgalva, veids(-i): EX2650LH, CS-246.4C**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EK tipa pārbaude Direktīvai **2006/42/EC**; pilnvarotā iestāde: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Vācija**. Identifikācijas numurs: **0158**, sertifikātu numuri: **4814056.17006** (ar **EY401MP** vai **EY403MP** un **LE400MP**, ar **PS-CS 1** un **SE-CS**) un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Direktīva 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar V pielikumu. **Trokšņa līmenis skatiet pēdējā lpp. ((1) ar papildierīci lietojot kā (2) krūmgriezli/auklas trimmeri, (3) auklas trimmeri, (4) zālāja apmalu griezēju, (5) dzīvzogu šķēres, (6) krūmu un zāles apgriezēju, (7) pūtēju, (8) krūmgriezi (9): novērtētais skaņas jaudas līmenis, (10): garantētais skaņas jaudas līmenis).**

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); Žymuo: **Daugiafunkcė benzininė galvutė**; tipo (-ų) žymuo: **EX2650LH, CS-246.4C**; atitinka galiojančias **2006/42/EC** nuostatas ir taip pat atitinka visas aktualias nuostatas, išdėstytas šiose EB/ES direktyvose: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EB tipo tyrimas pagal **2006/42/EC**. Paskelbtoji įstaiga: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0158**, sertifikatu numeriai: **4814056.17006** (su **EY401MP** arba **EY403MP** ir **LE400MP**, su **PS-CS 1** ir **SE-CS**), pagamintas (-i) pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka V priedą. **Triukšmo lygio duomenis rasite paskutiniame puslapyje ((1) su priedu kaip (2) krūmapjovė/žoliapjovė, (3) žoliapjovė, (4) kraštų pjūklas, (5) gyvatvorių žirklys, (6) žolės žirklys, (7) lapų pūstuvai, (8) krūmapjovė (9): išmatuotasis garso galios lygis, (10): garantuotasis garso galios lygis).**

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilisi toimingut ja kinnitame oma ainuvastutusele, et toode/tooted; nimetus: **Universaalne mootorajam**; tüübi/tüüpide kood: **EX2650LH, CS-246.4C**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja vastab/vastavad ka järgmistele EÜ/EL direktiivide kõigile asjaomastele sätetele: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EÜ tüübhindamine standardile **2006/42/EC**; teavitatud asutus: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Saksamaa**. Identifitseerimisnumber: **0158**; sertifikaadi numbrid: **4814056.17006** (sh **EY401MP** või **EY403MP** ja **LE400MP** ning **PS-CS 1** ja **SE-CS**) ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa V nõuetele. **Mürataseme andmed leiate viimaselt leheküljelt ((1) koos varukuga moodustab (2) võsalõikuri/jõhvtrimmeri, (3) jõhvtrimmeri, (4) servalõikuri, (5) hekitrimmeri, (6) murutrimmeri, (7) puhur, (8) võsalõikuri (9): mõõdetud helivõimsuse tase, (10): garanteeritud helivõimsuse tase).**

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Wielofunkcyjna jednostka napędowa**. Oznaczenie typu (typów): **EX2650LH, CS-246.4C**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia normy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Badanie typu WE dla dyrektywy **2006/42/EC**; Organ notyfikowany **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Niemcy**, Numer identyfikacyjny: **0158**, Numery certyfikatów: **4814056.17006 (z EY401MP lub EY403MP i LE400MP, z PS-CS 1 i SE-CS)** i są produkowane zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem V. Informacje na temat poziomu hałasu na ostatniej stronie ((1) z przystawką jako (2) kosa do zarośli i krzewów/ wykaszarka żyłkowa, (3) wykaszarka żyłkowa, (4) podkaszarka krawędziowa, (5) nożyce do żywopłotu, (6) wykaszarka gruntowa, (7) dmuchawa, (8) kosa do zarośli i krzewów (9): Mierzony poziom mocy akustycznej, (10): Gwarantowany poziom mocy akustycznej).

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Többfunkciós alapgép**; típusmegnevezése: **EX2650LH, CS-246.4C**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EK-típusvizsgálat a **2006/42/EC** irányelvnek megfelelően; illetékes szervezet: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Németország**, Azonosítási szám: **0158**. Képesítési igazolás száma: **4814056.17006 (EY401MP vagy EY403MP és LE400MP kiegészítővel, PS-CS 1 és SE-CS alappéppel)** és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az V. függelék szerint végeztük. A zajsztintet lásd az utolsó oldalon ((1) Kiegészítőikkel, mint: (2) bozótvágó/fűkasza, (3) fűkasza, (4) szegélynyíró, (5) sövényvágó, (6) fűnyíró, (7) lombfúvó, (8) bozótvágó (9): Mért zajsztint, (10): Garانتált zajsztint).

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (datum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Multifunkčná motorová jednotka**. Označenie typu(ov): **EX2650LH, CS-246.4C**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Skúška typu ES pre **2006/42/EC**; Oboznámený orgán: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Nemecko**, Identifikačné číslo: **0158**, číslo certifikátu: **4814056.17006 (s EY401MP alebo EY403MP a LE400MP, s PS-CS 1 a SE-CS)** a je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou V. Úroveň hluku nájdete uvedenú na poslednej strane ((1) s prídavným zariadením, ako sú (2) krovinořez/strunová kosačka, (3) strunová kosačka, (4) orezávač okrajov trávnikov, (5) nožnice na živý plot, (6) plotostřih, (7) dúchadlo, (8) krovinořez (9): Nameraná hladina akustického výkonu, (10): Zaručená hladina akustického výkonu).

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Multifunkční motorová jednotka**. Typové označení: **EX2650LH, CS-246.4C**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Přezkoušení typu ES pro **2006/42/EC**; Notifikovaný orgán: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Německo**, Identifikační číslo: **0158**, Číslo certifikátu: **4814056.17006 (s EY401MP nebo EY403MP a LE400MP, s PS-CS 1 a SE-CS)** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s přílohou V. Podrobnosti týkající se úrovně hluku naleznete na poslední straně ((1) S příslušenstvím jako (2) křovinořez/strunový vyžinač, (3) strunový vyžinač, (4) plotostřih, (5) zastřihovač, (6) vyžinač trávy, (7) foukač, (8) křovinořez (9): Naměřená hladina akustického výkonu, (10): Zaručená hladina akustického výkonu).

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblaščamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Večfunkcijska električna glava**  
Oznaka vrst(e): **EX2650LH, CS-246.4C**. V skladu z vsemi zadornimi določili **2006/42/EC** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Pregled vrste ES za **2006/42/EC**; priglašeni organ: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Nemčija**, Identifikacijska številka: **0158**, številke certifikatov: **4814056.17006** (z **EY401MP** ali **EY403MP** in **LE400MP**, s **PS-CS 1** in **SE-CS**) in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo V. Za raven hrupa glejte zadnjo stran (1) s priključkom kot (2) obrezovalnik grmovja/električna kosilnica na nitko, (3) električna kosilnica na nitko, (4) obrezovalnik, (5) škarje za grmovje, (6) obrezovalnik trave, (7) puhalnik, (8) obrezovalnik grmovja (9): izmerjena raven zvočnega hrupa, (10): zagotovljena raven zvočnega hrupa).

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Kokë motorike me shumë funksione**. Përcaktimi i llojit(ëve): **EX2650LH, CS-246.4C**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Ekzaminimi i llojit të KE-së për **2006/42/EC**; Organi i njoftuar: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Gjermani**, Numri i identifikimit: **0158**, Numrat e certifikatës: **4814056.17006** (me **EY401MP** ose **EY403MP** dhe **LE400MP**, me **PS-CS 1** dhe **SE-CS**) dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me Shtojcën V. Referojuni faqes së fundit për nivelin e zhurmës (1) Me vegël si (2) a prerës shkurresh/shkurtues fijesh, (3) shkurtues fijesh, (4) shkurtues majsh, (5) shkurtues lulishtesh, (6) shkurtues toke, (7) fryrëse, (8) a prerës shkurresh (9): Niveli i matur i fuqisë së zhurmës, (10): Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës).

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Мултифункционален електрически накрайник**. Модел: **EX2650LH, CS-246.4C** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. ЕО изследване на типа за **2006/42/EC**; Нотифициран орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германия**, Идентификационен номер: **0158**, Номер на сертификат: **4814056.17006** (с **EY401MP** или **EY403MP** и **LE400MP**, с **PS-CS 1** и **SE-CS**). Продуктите се произвеждат в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с Анекс V. Вижте последната страница за нивото на шума (1) с приставка като (2) хросторез/тример с корда, (3) тример с корда, (4) еджем (подразва ръбове), (5) тример за плет, (6) наземен тример, (7) духалка, (8) хросторез (9): Измерено ниво на акустична мощност, (10): Гарантирано ниво на акустична мощност).

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Višefunkcijska glava motora**. Oznaka vrste(a): **EX2650LH, CS-246.4C**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. EZ vrsta-ispitivanje za **2006/42/EC**; Nadležno tijelo: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Njemačka**, Identifikacijski broj: **0158**, Brojevi certifikata: **4814056.17006** (sa **EY401MP** ili **EY403MP** i **LE400MP**, sa **PS-CS 1** i **SE-CS**) te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom V. Na posljednjoj stranici potražite informacije o razini buke ((1) s dodatkom kao (2) rezač za grmlje/trimer za travu, (3) trimer za travu, (4) trimer za nisko rastinje, (5) trimer za živicu, (6) trimer za grmlje, (7) puhalo, (8) rezač za grmlje (9): Izmjerena razina jačine zvuka, (10): Zajamčena razina jačine zvuka).

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датакета и изјавување под наша лична одговорност дека производот(ите); Ознака: **Мултифункционална погонска глава**. Ознака на тип(ови): **EX2650LH, CS-246.4C**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. ЕЗ испитување на типот за **2006/42/EC**; Известен орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германија**, Идентификациони број: **0158**, Број на сертификат: **4814056.17006 (со EY401MP или EY403MP и LE400MP, со PS-CS 1 и SE-CS)** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со Анекс V. Погледнете ја задната страница за нивото на бучава (1) Со додаток како (2) косилка/тример со жица, (3) тример со жица, (4) тример за обликување рабови, (5) тример за грмушки, (6) тример за нискокостелести растенија, (7) дувалка, (8) косилка (9): Измерено ниво на звучна моќност, (10): Гарантирано ниво на звучна моќност).

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Анекс А: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Pompă cu motor universală**. Denumirea modelului (modelelor): **EX2650LH, CS-246.4C**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Examinarea tip CE pentru **2006/42/EC**; Organism notificat: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germania**. Număr de identificare: **0158**, Numerele certificatului: **4814056.17006 (cu EY401MP sau EY403MP și LE400MP, cu PS-CS 1 și SE-CS)**. Este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde anexei V. Nivelul de zgomot poate fi consultat pe ultima pagină ((1) Cu accesorii ca (2) mașină de tăiat arbuști/trimer cu fir, (3) trimer cu fir, (4) trimer pentru borduri, (5) trimer pentru gard viu, (6) trimer pentru tăiere la nivelul solului, (7) suflantă, (8) mașină de tăiat arbuști (9): Nivel de putere acustică măsurat, (10): Nivel de putere acustică garantat).

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о услагашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашу искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Вишефункционална глава**, ознака типа: **EX2650LH, CS-246.4C** испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и да испуњава све одговарајуће одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Преглед ЕЗ типа за **2006/42/EC**; Обавештена страна: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Немачка**, Идентификациони број: **0158**, Бројеви сертификата: **4814056.17006 (уз EY401MP или EY403MP и LE400MP, уз PS-CS 1 и SE-CS)**, да је произведен у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Процедура проценувања услагашености према директиви 2000/14/EC је била у складу са додатком V. На последној страници погледајте ниво буке ((1) Уз додатак као (2) секач грмља/тример са жицом, (3) тример са жицом, (4) резивач, (5) тример за живу ограду, (6) тример за тло, (7) дувалица, (8) секач грмља (9): Измерени ниво јачине звука, (10): Гарантовани ниво јачине звука).

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последној страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я): Наименование: **Многофункциональный бензомоторный привод для садовых насадок**. Обозначение типа(ов): **EX2650LH, CS-246.4C**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Экспертиза вида ЕС для **2006/42/EC**; Уполномоченный орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Германия**. Идентификационный номер: **0158**. Сертификационные номера: **4814056.17006 (с EY401MP или EY403MP и LE400MP, с PS-CS 1 и SE-CS)** и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно Приложению V. Относительно уровня шума обращайтесь к последней странице ((1) С таким приспособлением, как (2) курсор/газонокосилка, (3) газонокосилка, (4) кромообрезатель, (5) шпалерные ножницы, (6) земляной триммер, (7) воздуходувка, (8) курсор (9): Измеренный уровень мощности звука, (10): Гарантированный уровень мощности звука).

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

**Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС**

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.  
Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Багатофункціональний приводний інструмент**.  
Визначення типу(ів): **EX2650LH, CS-246.4C**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Сертифікація на відповідність вимогам ЄС згідно **2006/42/EC**; Нотифікований орган: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Німеччина**, Ідентифікаційний номер: **0158**, номера сертифікатів: **4814056.17006 (з EY401MP або EY403MP та LE400MP, з PS-CS 1 та SE-CS)** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/EC, проведено відповідно до **Додатка V. Рівень шуму дивіться на останній сторінці ((1) із насадкою як (2) кущоріз/електрокоса, (3) електрокоса, (4) машина для підстригання кромки газонів, (5) машина для підстригання живої огорожі, (6) електротриммер, (7) повітродувка, (8) кущоріз (9): Вимірний рівень потужності звуку, (10): Гарантований рівень потужності звуку).**

Місце декларування: **Кортенберг, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

**Annex A: Declaration of Conformity**

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Multi Function Power Head**. Designation of Type(s): **EX2650LH, CS-246.4C**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)**.

EC type-examination for **2006/42/EC (S.I. 2008/1597)**; Notified Body: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, Germany**. Identification number: **0158**. Certificate number: **4814056.17006 (with EY401MP or EY403MP and LE400MP, with PS-CS 1 and SE-CS)**, and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701 (as amended)** was in accordance with **Schedule 8**. Refer to the last page for the noise level **(1) With attachment as (2) a brushcutter/string trimmer, (3) a string trimmer, (4) an edger, (5) a hedge trimmer, (6) a ground trimmer, (7) a blower, (8) a brushcutter (9): Measured sound power level, (10): Guaranteed sound power level).**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

## 中文

**附录A: EC一致性声明**

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **多功能动力机**。类型名称: **EX2650LH, CS-246.4C**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**。2006/42/EC 的 EC 类型检查; 通知主体: **DEKRA Testing & Certification GmbH, Handwerkstraße 15, D-70565, Stuttgart, 德国**, 标识号: **0158**, 证书号: **4814056.17006 (附 EY401MP 或 EY403MP 和 LE400MP, 附 PS-CS 1 和 SE-CS)**, 并根据以下协调标准制造: **EN ISO 11806-1:2011, ISO 11789:1999, EN ISO 10517:2019, EN ISO 11680-1:2011, EN 709:1997+A4:2009, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-72:2012, EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录 V。噪声级请参照最后一页 (更换附件后, (1) 可用作 (2) 灌木清除机/电动打草机、(3) 电动打草机、(4) 修边机、(5) 绿篱修剪机、(6) 地面修剪机、(7) 吹风机、(8) 灌木清除机 (9): 测得的声功率级, (10): 保证的声功率级)。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 - Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)







	(1)	(9) dB(A)	(10) dB(A)
(2)	EM400MP, BC-CS	108.5	113
	EM401MP, BC-AC	102.7	105
	EM404MP	104.8	106
	EM408MP	103.6	105
(3)	ER400MP, LT-CS	109.2	116
	EM406MP	105.0	106
	EM409MP	103.3	105
(4)	EE400MP, PE-CS	99.7	103
(5)	EN401MP, HT-CS 1	102.1	104
	EN401MP + LE400MP, HT-CS 1 + SE-CS	102.0	104
	EN410MP, HT-CS 2	102.3	104
	EN410MP + LE400MP, HT-CS 2 + SE-CS	102.9	104
(6)	EN420MP, HT-CS 3	101.3	102
(7)	UB400MP, AG-CS	102.9	103
	UB401MP	102.3	103
(8)	EM407MP	104.7	107



29. 1. 2021

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium